



## **GABINETE WEVER-CROES A HACI TRASPASO OFICIAL PA E GABINETE DI AVP-FUTURO NA UN MANERA RESPONSABEL**



## **CASO DI INTENTO DI MATA POSPONE PA LAGA INVESTIGA DNA RIBA REVOLVER**

**IMPACTO DI  
ANUNCIONAN  
DI INVOE-  
RRECHTEN  
DI DONALD  
TRUMP PA  
MERCA Y  
ARUBA**

**MINISTER  
XIOMARA  
MADURO A  
ENTREGA  
JAARRAPPORT  
2019 NA  
PARLAMENTO**





# EMBAHADORA DI PANAMA A BISHITA MINISTER THIJSEN



Den Haag – Embahadora di Panama pa Reino Hulandes Sally Loo Hui a haci un bishita di cortesía na Minister Plenipotenciario demisionario mr. Ady Thijsen.

Durante e bishita a papia riba e relacion entre Panama y Aruba y pa mira unda por expande aun mas e terenonan di cooperacion entre ambos pais, por ehempel riba e tereno logístico. Tambe embahadora Loo Hui a bisa cu Panama por siña di Aruba pa engrandese e sector di turismo, mirando cu Aruba ta exitoso den esaki y tin hopi experticio riba e tereno aki.

Embahadora Sally Loo Hui ta bin for di e mundo financiero, unda ela traha pa diferente banco. Prome cu su nombracion como embahadora di Panama, Loo Hui tabata Chief Operations Officer pa Trusted Advisors Inc. Embahadora Loo Hui tin un Master degree den Business Administration y Marketing di Latin University of Science and Technology (ULACIT).

Nota pa redaccion: E potret ta cortesía di Arubahuis



# XIOMARA MADURO Y ROCCO TJON DEN PROGRAMA RADIAL “INTERES DI PUEBLO” DIASABRA AWOR

Diasabra awor, 29 di maart di 11or mainta pa 1or di merdia, Parlamentarionan Xiomara Maduro y Rocco Tjon lo ta den e programa 'Interes Di Pueblo' via radio Top FM.

Nan lo elabora riba logronan importante di e gobiernonan di MEP, y riba e ultimo desaroyonan general na Aruba y den politica. Tambe nan lo toca formacion di gobierno cu porfin despues di 112 dia, a keda cla, y kico por spera di esaki.

Sintonisa e programa



Interes Di Pueblo diasabra mainta pa 1or di merdia via awo 29 di maart, 11or radio Top FM 95.1.

# HURAMENTACION MIEMBRO NOBO DI PARLAMENTO



Diabierna 28 di maart 2025 a tuma luga e huramentacion di Sr. John Hart como miembro nobo di Parlamento na Cas Ceremonial di Gobernador.

E miembro di Parlamento a huramenta dilanti di Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt.

E obligacion di e miembronan di Parlamento pa huramenta of haci promesa prome cu acepta nan puesto, ta regla den articulo III.11 di e Constitucion di Aruba.

Potretnan: © Kabinet Gouverneur Aruba





# HURAMENTACION GOBIERNO NOBO ARUBA

E ministernan di Gabinete nobo riba diabierna 28 maart a huramenta of haci promesa den presencia di Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt.

E obligacion di e ministernan pa huramenta of haci promesa prome cu aceptacion di nan puesto, ta stipula den articulo II.8 di e Constitucion di Aruba.

E gabinete Arubiano nobo ta un coalicion di AVP y FUTURO y ta consisti momentaneamente di seis minister: cuatro di AVP y dos di FUTURO.

E ceremonia a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador.

Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba



## TRASPASO HISTORICO DI GABINETE WEVER-CROES 2 PA GABINETE NOBO

Por considera e encuentro cu awe mainta a tuma lugar na Bestuurskantoor como un encuentro historico. Pa prome biaha den historia di nos pais, e ministernan di Gabinete Wever-Croes a haci un traspaso asina extenso na e gabinete nobo.

Minister President saliente Evelyn Wever-Croes tin algun siman ta elabora riba preparacionnan pa e traspaso di gobernacion. Minister President saliente a invita e miembronan nobo di gabinete pa un encuentro historico den sala di Consejo di Minister caminda el'a felicita nan y a gradici nan pa acepta e invitacion. Minister President saliente Wever-Croes a splica con a maneha gobernacion e ultimo simannan y despues cada minister a sigui cu su counterpart.

Contrario na 7 aña y mey pasa, ora e gabinete di Mike Eman a sali di gobierno, no tabata tin ningun



ningun traspaso. Minister President saliente Evelyn Wever-Croes y Minister President sr. Mike Eman a reuni practicamente un ora y despues a duna declaracion hunto. Sr. Eman a gradici sra.

Wever-Croes pa e forma con a organisa e traspaso y pa e gobernacion di e ultimo 7 añanan.

Di su banda sra. Wever-Croes a enfatisa cu gobernacion ta



continuacion, y pesey p'e un bon transicion ta asina importante. E ta hopi orguyoso cu tanto e como su coleganan minister di Gabinete Wever-Croes 2 por a prepara un traspaso asina extenso y debido. El'a desea sr. Eman hopi exito y sabiduria, y a pidi sr. Eman

pa prepara tur cos asina netchi dia cu e bin bek den gobierno.

E ambiente tabata uno ameno, y por bisa cu e traspaso di Gabinete Wever-Croes 2 pa e Gabinete nobo tabata uno historico y sigur exitoso.





# Noticia di Corte

## CASO DI INTENTO DI MATA POSPONE PA LAGA INVESTIGA DNA RIBA REVOLVER

ORANJESTAD – Awe

mainta, Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber Z.T.(20) di Hulanda, biba na Aruba. E ta wordo acusa cu riba 9 Mei 2024, el a purba mata e homber E. Tambe ta acusa Z.T. di tabatin un revolver.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Hues a pospone e caso pa laga haci investigacion di kende e DNA cu a haya riba e revolver ta.

INVESTIGACION NA HULANDA RIBA REVOLVER

Hues a bisa cu na December 2023, a pospone tratamiento di e caso pa laga Instituto Forence na Hulanda haci investigacion riba e revolver pa mira si ta haya DNA. Hues a bisa tambe cu e momento ey abogadonan mr. de Kort y mr. Ras di Z.T., a pidi pa scucha e victima E., den Corte como testigo. E petition aki a keda honra door di Hues.

E victima E. tabata presenta den sala di Corte. Hues a pidi'e pa e sali y te ora cu e mester wordo interroga, e lo wordo yama pa drenta sala bek. Despues cu E. a sali, Hues a bisa cu e resultado di DNA ta muestra cu ta di un persona pero

no sa kende. Hues a puntra si lo mester tuma muestra di Z.T. pa laga Instituto Forence na Hulanda (NFI) determina si e tabatin e arma. Hues a puntra Fiscal su opinion.

Fiscal a bisa Hues cu e investigacion ta muestra cu tin indicacion di un persona y tambe di un otro persona. Fiscal a splica cu el a puntra NFI na Hulanda, cuanto tempo lo dura pa haci investigacion. Nan bisa cu 4 siman ora haya e muestra.

Fiscal ta di opinion cu lo mester haya muestra di sospechoso Z.T. Fiscal a sigui bisa cu tambe e kier si e testigo E. kier coopera pa duna muestra. Sino e ta pidi Hues pa ordena E. pa duna muestra.

ABOGADO

Hues a puntra Z.T. si e tabatin e revolver den su man. Ta asina cu Z.T. ta para riba cu e no a mishi cu e revolver cu lo a wordo usa pa tira. Abogado mr. Ras a reacciona cu na Augustus 2024, a tuma muestra di Z.T. pero a dura hopi promer cu esaki a yega NFI. E abogado a bisa cu e huls di revolver tambe lo tin DNA. El a bisa cu tabatin un luchamento entre Z.T. y E. E ta puntra si ta asina necesario pa haci

investigacion.

FISCAL

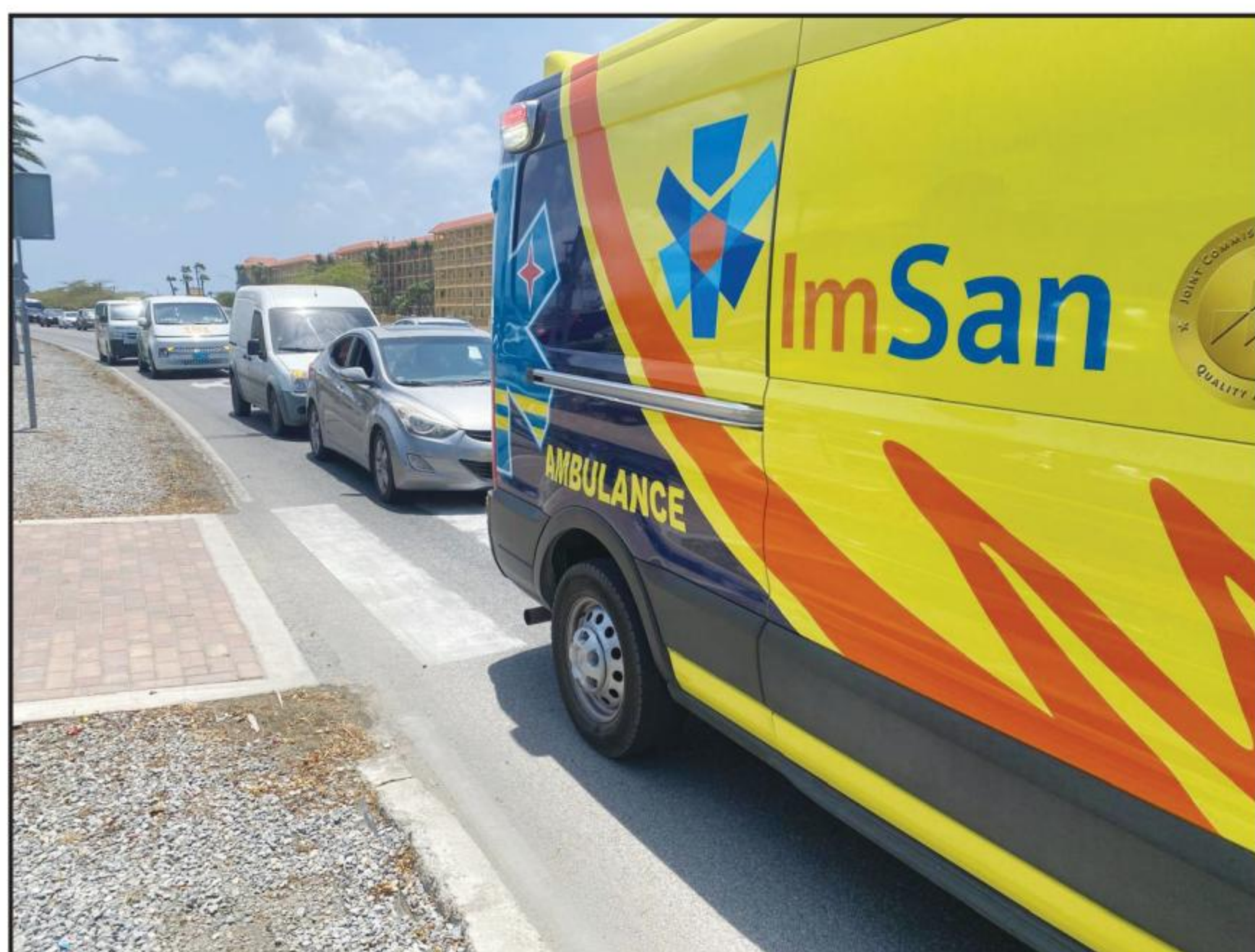
Fiscal a remarca cu despues di e luchamento, E. mes a coy e revolver y a tira cu esaki, pues no ta nada straño cu lo tin su DNA riba e revolver. Fiscal ta insisti pa laga tuma muestra pa asina NFI haci investigacion di DNA.

HUES A ORDENA PA HACI INVESTIGACION

Hues a pospone e caso un rato pa e bay evalua. Ora Hues a bolbe den sala di Corte, el a bisa cu e ta haya necesario pa tin DNA di e sospechoso y e testigo pa asina haya sa kende tabatin e arma. El a dicide cu ta manda e caso pa Hues Comisario pa ordena E. pa duna muestra pa haci investigacion di DNA. Hues ta haya cu ora tin resultado di NFI, lo bay scucha E. como testigo. Hues a propone 28 Mei pa 1.30 di merdia lo bay sigui cu e caso.

Hues a yama E. pa bay den sala di Corte y a puntr'e si e ta dispuesto pa duna muestra pa laga investiga DNA. E. a bisa cu e ta dispuesto. Esey ta nifica cu muestra di e victima E. y e sospechoso T.Z. lo wordo manda NFI Hulanda pa investigacion.

## CHAUFFEUR NO A REGULA SU VELOCIDAD NI A MANTENE DISTANCIA PA AUTO CU A PARA PA TURISTA CRUSA RIBA ZEBRAPAD

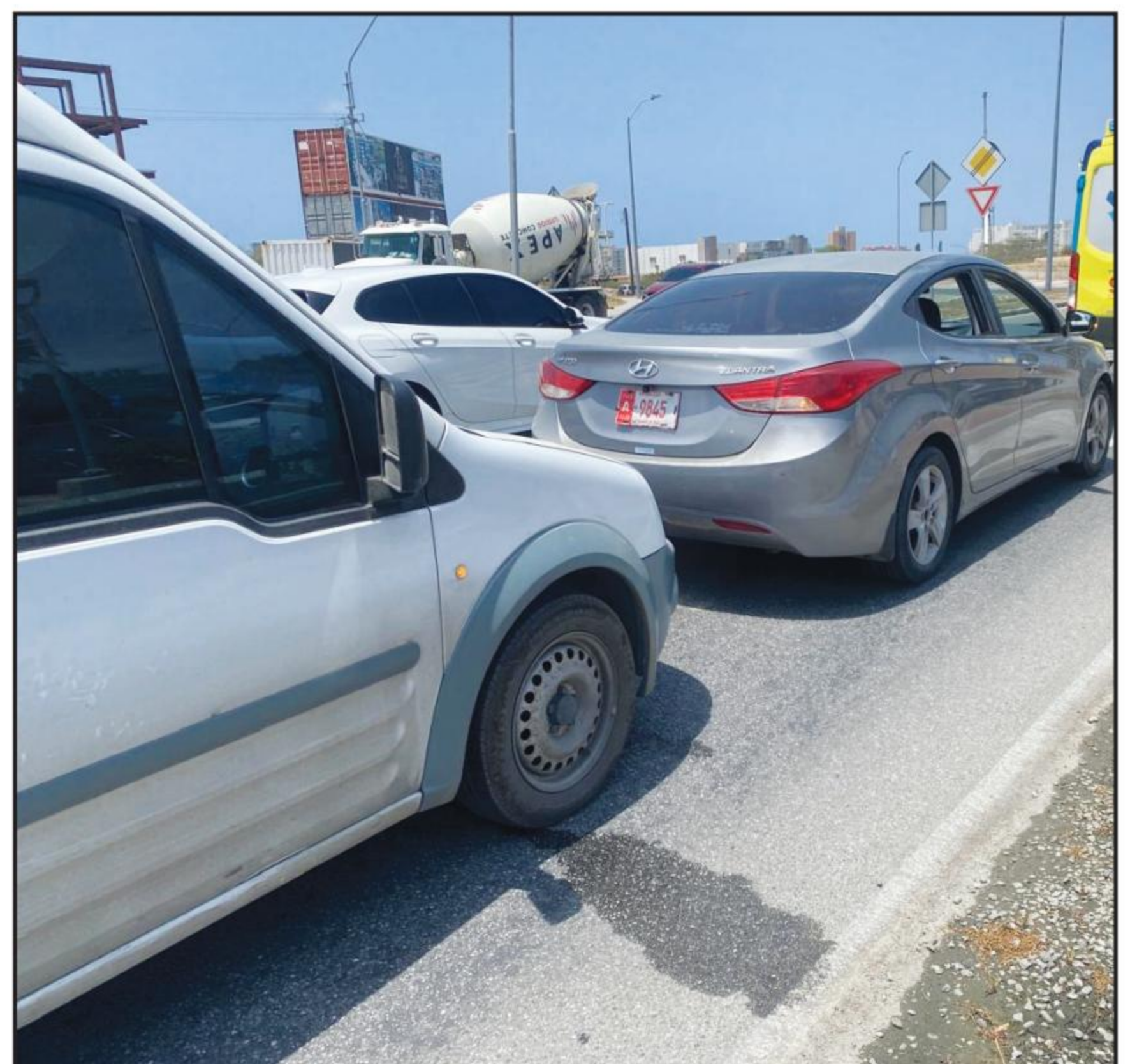


Diahuebs merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde banda di Superfood, mesora a dirigi tanto un patruya como tambe

ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un van no a regula su velocidad ni a mantene distancia pa e Hyundai Elantra su dilanti cu a para pa turistanan crusa y a bay dal su tras, Debi na e impacto e chauffeur di e Elantra a ricibi un "Whiplash".

Na yegada di e ambulans nan a atende e chauffeur na e sitio mes.





# MINISTER XIOMARA MADURO A ENTREGA JAARRAPPORT 2019 NA PARLAMENTO

Despues di enfrenta hopi crítica infunda, tanto di Algemene Rekenkamer hunto cu Marisol Tromp y otro nan, Minister Xiomara Maduro a logra cumpli cu un paso importante riba su ultimo dia di trabao. E ley di Jaarrekening 2019 a wordo entrega na Parlamento, marcando un avance den e proceso pa regula e cuentanan anual di pais Aruba. Ademas, a presenta tambe e cambionan den e saldo di Jaarrekening 2018, fruto di un trabao intensivo di varios luna pa haci e ahustenan necesario. Minister Maduro a splica cu un sistema eficiente a wordo implementa

pa asegura cu e jaarrapportnan por wordo entrega un tras di otro, eliminando e retraso cu a existi pa añanan. “Riba nos último dia di trabao, nos a percura pa Parlamento por a haya e ley pa trata Jaarrekening 2019 i e cambionan den 2018,” e minister a informa.

E meta ta pa laga e retraso pa pasado y crea un futuro mas organisa pa e finanzas di Aruba. Cu e sistema nobo, ta spera cu pa Jaarrekening 2026, Pais Aruba por obtene un certificashon spesial di un accountant externo, duna mas transparencia y confiansa na e pueblo.



E entrega di e pais. Parlamento awor ta na encargo pa revisa y trata e ley presenta. No por keda sin menciona, cu ni maske cuanto Minister Xiomara Maduro

a splica e trabaonan pa drecha e systema, hasta Algemene Rekenkamer a subi su bandera politico pa crea issue politico sin tin mester. Marisol a gara e bandera y asina hopi otro politico a keda ripiti e atake, cual tabata e unico issue cu nan por a tene na dje.

Hasta Hulanda nan a hiba e punto aki, creando chaos pa mancha Aruba. Awe por mira bek cu ora bo actua di mala fe, bo lo no logra exito y ta obvio cu Marisol su lus a paga tambe di politica. Solo di Pueblo ta felicita Xiomara pa e logro aki tambe.

## CHAUFFEUR A PERDE CONTROL BAHAMINDA DRENTA MONDI Y DAL “HIDRANT” Y RESULTA HERIDA

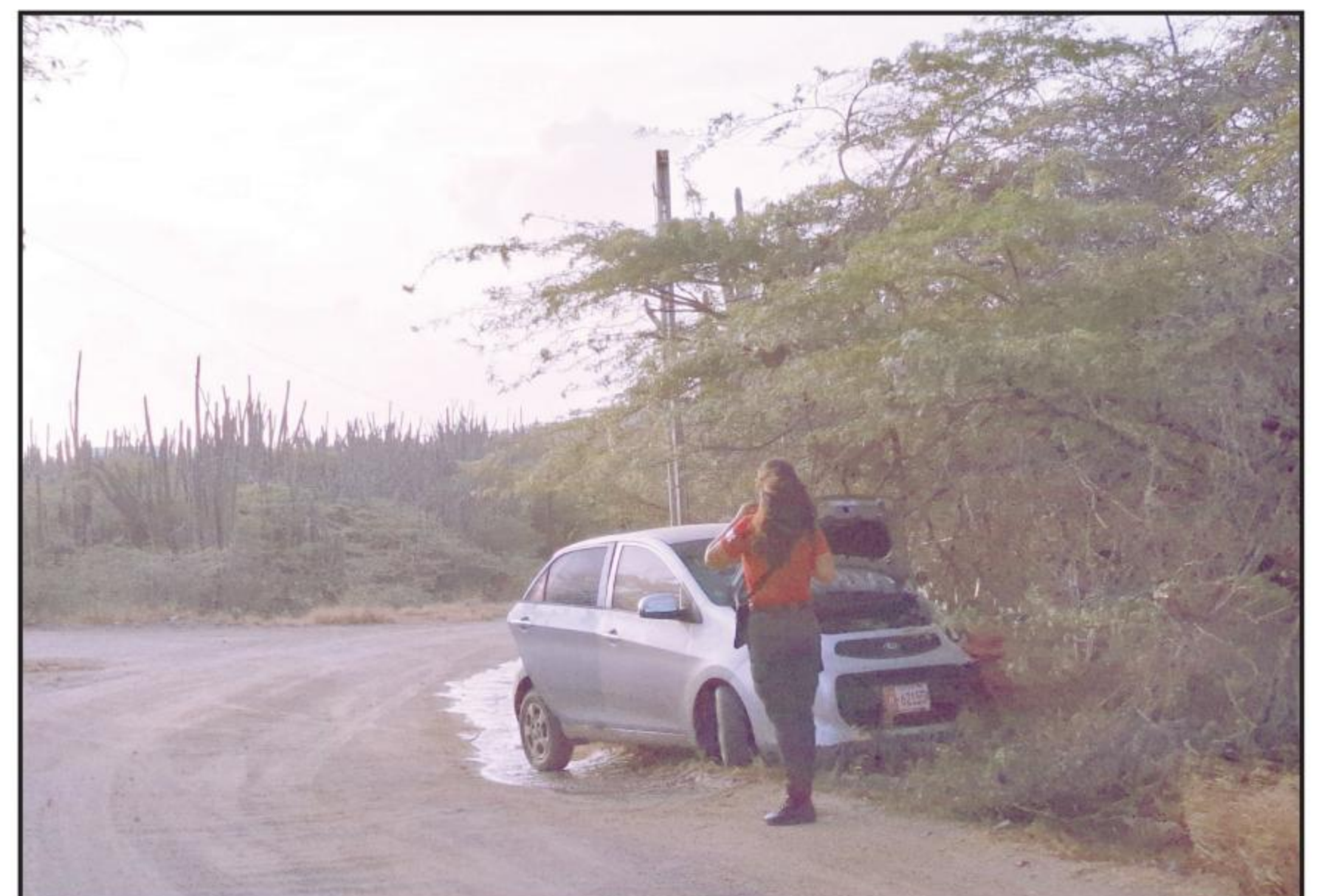
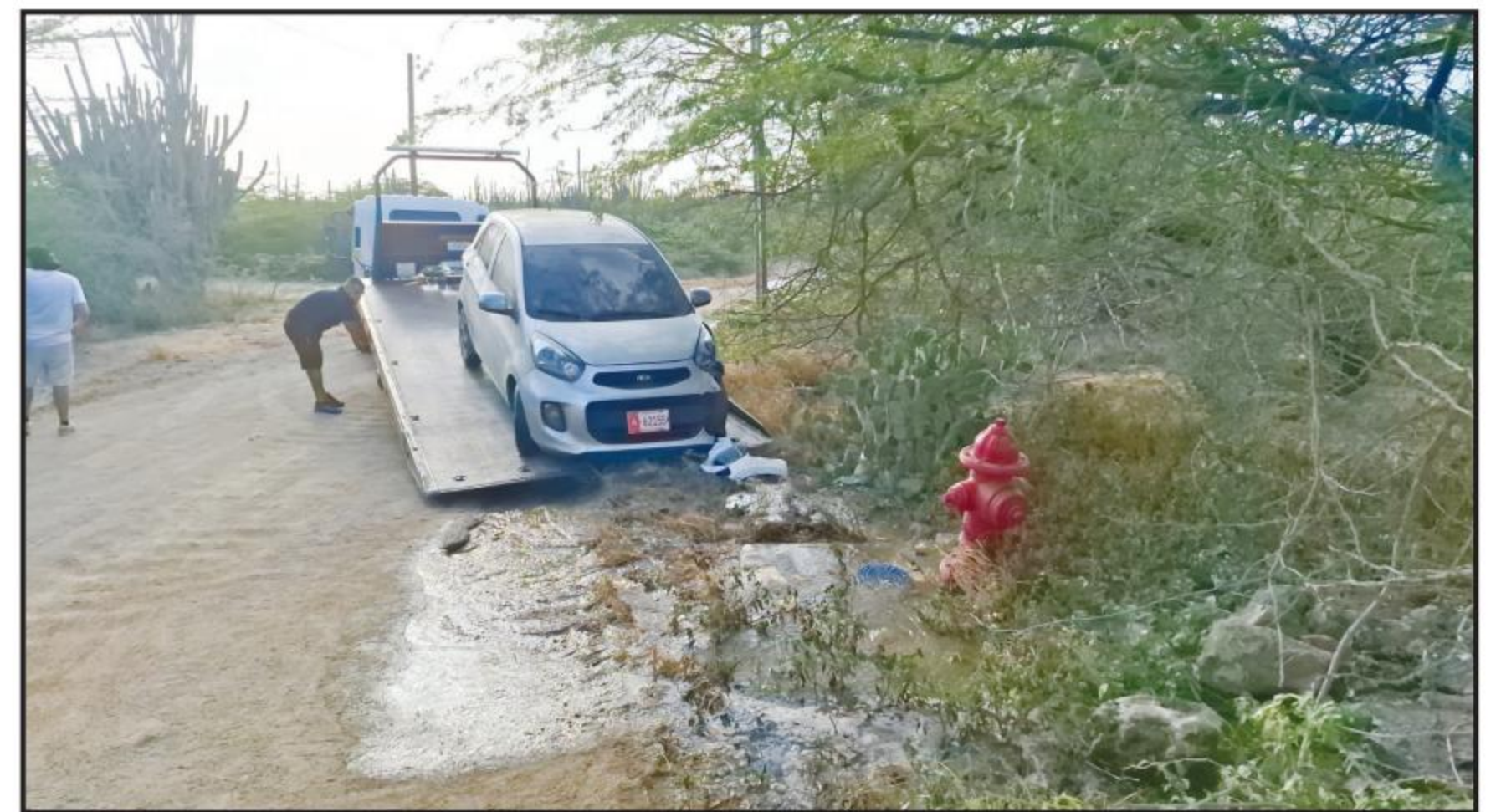


Diahuebs mainta temprana a drenta informe di un accidente na Boroncana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Kia Picanto a perde control drenta mondi y bay dal riba un “Hidrant” di awa.

Despues ora takelwagen a yega a yama pidi un ambulans door di cu e chauffeur por poco a bay flauw.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## GABINETE WEVER-CROES A HACI TRASPASO OFICIAL PA E GABINETE DI AVP-FUTURO NA UN MANERA RESPONSABEL



ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes a extende un invitacion na e ministernan di e Gabinete nobo AVP-FUTURO, pa pasa Cocolishi / Bestuurskantoor diabierna mainta prome cu e huramentacion official tuma luga, pa asina e por cumpli cu su deseo di haci un traspaso responsabel.

E mainta aki tur e ministernan nobo y esnan saliente a reuni den sala di conseho di minister pa asina por pasa riba algun punto importante

pa despues cada minister haci nan traspaso oficial.

Prome Minister den su entrevista cu prensa a indica cu gobernacion ta continuacion, y cu despues di a goberna pais Aruba pa 7 aña y mei, ta importante pa haci un traspaso debido pa tur e esfuersonan haci no bay perdi.

Pa cu esaki, Prome Minister a reuni cu señor Mike Eman ken lo ta e siguiente Prome



Minister di pais Aruba, den e oficina cu el a ocupa durante e ultimo añanan pa asina pasa riba tur e puntonan mas crucial. Tambe ambos a indica cu lo bay mantene un liña habri pa den casonan cu mester, lo por tin contacto cu otro. “Manera mi a bisa, e transicion pami ta di suma importancia paso si esey no bay bon, nada cu mi a haci ta bon. Aworaki tur cos ta documenta y cu e portanan habri” Prome Minister a expresa.

## BOA A SER HAYA DEN UN BOTO NA BARCADERA



Diahuebs merdia a drenta informe di un caso unda a haya un boa den un boto,

mesora a dirigi un park ranger na e sitio. Na yegada di e park ranger mesora cu

su "snake tongs" (herment pa captura colebra) a gara e boa y a bay cun'e.





# ARUBA BANK TA ENTREGA E BUKI “RENE SU DUSHI WEGA” NA TUR SCOL BASICO NA ARUBA



Oranjestad – 28 di maart 2025 - Aruba Bank ta sigui cu su compromiso cu educacion y lesamento door di patrocina e distribucion di Rene su dushi wega, e buki nobo pa mucha scirbi pa Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen.

Como parti di e iniciativa aki, Aruba Bank a bishita Maria School, Colegio Ora Ubao y Rosario College, hunto cu Ruthy Vrieswijk e autora, pa entrega personalmente copiannan di e buki. Ruthy Vrieswijk a interactua cu alumnonan di tercer grado, compartiendo su amor pa conta storia y hasta a canta hunto cu nan durante e entrega oficial.

E buki aki ta scirbi pa inspira mente nobo y promove amor pa lesa, mientras ta conta un historia calientor di curason cu ta capta e alegria di infancia y ta inculca balornan importante. Aruba Bank ta kere cu inversion den educacion ta un inversion den e futuro di Aruba, y cu e iniciativa aki, ta busca pa aporta na e desaroyo di lesamento riba henter e isla.

Aruba Bank ta honra pa por stimula cultura di lesamento entre alumnonan chikito y ta keda continua na compromete na yuda educacion y desaroyo den nos comunidad.





Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro

# MANIFESTACION CULTURAL HIMNO Y BANDERA 2025: “UN HOMENAHE NA NOS IDENTIDAD Y ORGUYO!”



Den un ambiente di gran entusiasmo y orguyo, nos a celebra e Manifestacion Cultural 2025 na Aruba, cu e tema di e aña aki “Ban Celebra Ken Nos Ta, Ban Celebra Nos Identidad”. E evento a tuma luga e 17 di maart riba Plaza Libertador Betico Croes, un anochi yena cu talento, arte, y un sentimiento di unidad cu nos pueblo.

E programa a cuminsa cu un entrada especial di bandera di Aruba, carga pa nos talentoso hoben Rygel Isabella, cu a sigui cu su briyante estilo musical. E bandera tambe a sigui pa nos ekipo di baseball, e campeon di World Series di Caribe, cu un logro grandi pa Aruba.

Despues di esaki, a tuma luga un homenahe na nos himno nacional “Aruba Dushi Tera”, un composicion di Rufo Wever, Juan Chabaya “Padu” Lampe y Hubert “Lio” Booi, cu a ser interpreta por nos orguyo Sr. Rodrick ‘Rocco’ Franken, bou direccion musical di e maestro Sr. Dwight Leonetta.

Un di e momentonan mas espera cu e entrada di nos bandera, a briya cu Rygel Isabella, un hoben productor y compositor musical, cu a marca historia den Carnaval 71, ganando 5 corona y destacando su talentoso carera den musica y colaboracion. Rygel ta un ehemplo di dedicacion y pasion, demostrando su compromiso pa logra produccionnan di calidad halto.

E evento a sigui cu presentacionan di diferente hoben talentoso, incluyendo e presentacion inspirante di Isdell Hyacinme, Maria-Christina Petrocchi, y Reanne Ras, kendenan a emociona e publico cu nan cancionnan emotivo. E talentosonan Jerwin Hernandez y Zaina Falconi, tambe a presenta riba escenario cu nan cancion “E Luz”.

Tambe, Raquel Lampe a laga un emocion atras den nos curason cu interpretacion di “Nostalgia”, mientras cu e duo Jair Versprey y Jean Paul Lacle a presenta “Rubiano mi ruman”, un cancion yena di nostalgia y amor pa nos isla.

Na final di e programa, nos a goza di un show musical impresionante, titula “Ban Celebra Ken Nos Ta, Nos Identidad”. E anochi ta culmina cu un espectáculo di baile, poesia, y musica cu a rindi honor na nos cultura y identidad, produci pa Edselyn Figueroa, studio Rygel Isabella y director Musical Dwight Leoneta.

Minister Maduro ta gradici di curazon tur artista, poetanan, bailado y musiconan cu a participa den fantastico evento aki. E Manifestacion Cultural 2025 a demonstra cu Aruba ta un luga cu ta aprecia su cultura, y un lugar unda cada arubiano ta sinti oruguyo di su identidad.

Danki tambe na Comision Celebracion Dianan Nacional 2025, Compania di Luz y Sonido Elite pa un escenario y efectonan di luz espectacular cu a capta hopi atencion di e publico presente, y tur e tentnan cu a bende cuminda crioyo, cos dushi y artesanía local, pa nan gran apoyo. E evento a resulta un exito rotundo y ta otro testimonio di e forza y talento di Aruba.



# “BAN TOPA” 2025 – TWO IMPACTFUL EVENTS IN AMSTERDAM AND ROTTERDAM



Oranjestad March 28, 2025 - Both “Ban Topa” events, held on March 26 & 27, 2025, in Amsterdam and Rotterdam, respectively, were a success, bringing together students and (young) professionals eager to meet the Central Bank of Aruba (CBA). As a leading institution in the Aruban community, we are being impacted by the talent shortage in our labor market. Therefore, to attract talents back to Aruba, it is important to provide first-hand information about potential job opportunities at the CBA. The “Ban Topa” events in the Netherlands are the first step in an ongoing effort to stay connected with students and (young) professionals living abroad, fostering relationships by keeping them well-informed. We also discussed their challenges and issues, to possibly find appropriate solutions.

"We had the privilege of connecting with each

participant during the “Ban Topa” events and felt their enthusiasm to meet our team, learn more about CBA’s role, and other important developments in the Aruban community. We shared information about internship possibilities, the current vacancies, employee benefits, and the recruitment process. We strongly believe that this initiative is the beginning of well-needed journey, perhaps working also together with other local stakeholders, to inspire and attract graduates and working professionals to come back to Aruba, to be part of the local workforce, and impactfully contribute to the well-being of the Aruban community”.

A big thank you to everyone who participated in our events, including the representatives of Arubahuis who attended the “Ban Topa” in Rotterdam. We will stay connected and perhaps meet again as a member of the staff of the CBA.





# Heart-Centered Leadership Foundation ta en busca di boluntario pa haci un impacto!

## Invitacion pa pueblo di Aruba atende un nochi di informacion



Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta invita hobennan adulto na Aruba pa crea un impacto door di bira un boluntario cu e fundacion. Hobennan adulto riba 18 aña por yuda empodera y inspira hobennan na Aruba den diferente manera. Boluntarionan di HCLF ta forma un parti esencial pa logra e proposito di e fundacion:

empodera hobennan pa ta mas sigur di nan mes, tin mas conocimiento propio y claridad riba ken nan ta, kico nan kier logra, y kico nan habilidadnan ta pa asina nan ta lidernan resiliente den comunidad. HCLF ta haci esaki door di ofrece diferente actividad y programa pa hoben.

Boluntarionan na HCLF por crea un impacto diferente manera. E boluntario por scoge di ta un lider di grupo durante actividadnan, unda e lo guia combersacionnan cu hobennan. Pa personanan interesa di duna sosten na un manera menos directo, HCLF ta ofrece rol tras di cortina. E rol lo por ta den forma di prepara materialnan, ofrece sosten durante diferente actividad, saca potret durante actividadnan y yuda den e proceso di prepara pa un actividad of ordena e espacio despues di actividadnan. E boluntario ta wordo prepara cu tayernan, hermentnan y sosten continuo pa asina sinti sigur den su habilidadnan pa conecta y haci un impacto positivo cu hobennan. E beneficio di

ta un boluntario no ta solamente pa crecimiento personal y profesional, pero tambe lo yuda reinforsa e habilidadnan necesario den e mundo actual. Como parti di e grupo di boluntario, lo forma parti di un comunidad yena cu apoyo y hunto lo sigui crea impacto den bida di hobennan.

E impacto di e trabao di boluntarionan di HCLF por wordo refleha den e comentario cu hobennan ta duna. Un hoben ta comparti tocante e boluntarionan: "Nan ta scucha bo realmente". Un otro hoben ta enfatisa cu e boluntario ta yuda crea un espacio unda nan ta sinti sigur y no ta wordo husga: "Nan ta compronde sin huicio y por a relata cumi". E testimonionan aki ta demostra HCLF su compromiso pa empodera e hubentud di Aruba. Na HCLF un boluntario ta un ehempel y simbolo di speransa pa e hobennan. Ronan, un boluntario desde 2019, ta remarka: "HCLF ta ofrece un ambiente habri unda bo por ta bo mes. Hunto, nos ta impacta e comunidad. Mi ta siña di hobennan y nan diferente perspectivanan. Mi ta sinti un obligacion pa yuda hoben paso nan ta e futuro."

To Lead From The Heart  
Teresita Center,  
Bernhardstraat 125, San  
Nicolas, Aruba | +297 584-  
1211 ☐

E: [hclfaruba@gmail.com](mailto:hclfaruba@gmail.com)  
W: [www.hclfaruba.org](http://www.hclfaruba.org) ☐  
KvK # S 997 ☐ Tax #  
5026755 | Bank Acc.: CMB  
# 63197010

onder Beschermheerschap van de Gouverneur van Aruba HCLF ta haci un yamada na tur hoben adulto y adulto di 18 aña bay ariba pa bin sera conoci un tiki mas di serca cu trabao boluntario cu e fundacion. HCLF ta organisando un nochi di informacion pa tur cu tin interes den bira un boluntario. Tur presente lo ricibi mas

informacion riba kico HCLF su trabao ta ensera y con como boluntario por contribui na bienestar di hobennan. E nochi di informacion lo tuma luga diadomingo dia 30 di Maart 2025 di 6:00 pm pa 7:30 pm na Teresita Center, San Nicolas. Tin cupo limita y mester confirma nan presencia door di manda un mensahe via Whatsapp na 5841211.

Boluntarionan tin e poder pa haci un impacto den bida di e hubentud di Aruba. Esaki ta e oportunidad pa crece y contribui na e desaroyo di e siguiente generacion. Tuma contacto cu HCLF via WhatsApp at 5841211 of email na [hclfaruba@gmail.com](mailto:hclfaruba@gmail.com) pa confirma participation pa a nochi di informacion of pa ricibi mas informacion.



## Prome Congreso Catolico Aruba

Diasabra 03 di Mei  
2025



**Michael Nicolaas**  
Diacono - Aruba



**Pedro Duarte**  
Pastoor - Korsou



**Rodrigo Jaramillo**  
Fundado  
Lazos de Amor Mariano  
Colombia

**Centro San Martin,  
St Cruz. Aruba**  
Edad minimo: 8 aña

Cuminsa: **8:30 am** (Registracion)  
Termina: **5:00 pm**

**Early Bird: Fls. 30**

(Te dia 03 di April)

Ta inclui Breakfast Bites + Light Lunch

Aruba Bank #6016030190. Fundacion Lazos di Amor Mariano.

Manda bo recibo y mas informacion via:

**WhatsApp 699 5669**



**LAZOS DE AMOR  
MARIANO**

*Totus Tuus*

**ARUBA**



# Tuma e bon decicion pa bo yiu, inscribi'e na SKOA



Oranjestad, Aruba: Educacion ta primordial den e bida di cada cer humano. Na SKOA nos ta kere cu educacion ta e yabi pa e mucha descubri su potencial completo y ta habri caminda pa un futuro yena cu posibilidad. Pesey nos ta enfoca ariba e desaroyo y crecimiento di cada mucha y ta ofrece un programa di educacion completo y di calidad cu ta enfatisa ariba balornan Catolico, comunicacion na nivel multilingual, diversidad, innovacion y tambe actividadnan extra-curricular.

Muchanan y alumnonan di SKOA ta ricibi un educacion completo cu ta prepara nan pa e futuro.

## Inscribi Online

Por inscribi via nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) pa asina inscribi completamente online. Por inscribi via email na [aplicacion@sko.a.w](mailto:aplicacion@sko.a.w). Por inscribi tambe via WhatsApp na +297 748 5995 y sigui e pasonan pa completa e inscripcion. Ora di inscribi mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario

pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di cada yiu exitosamente. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci inscripcion di e yiu cu ta bay cuminsa basis via nos systema di SAS.

## Contribucion di mayor

E tarifa di contribucion di mayor pa e proximo aña escolar pa basis y mavo:

- Pa basisschool schoolgeld ta Awg. 275,- y aircogeld ta Awg.150,-
  - Pa mavoschool schoolgeld ta Awg. 350,- y aircogeld ta Awg.150,-
- Pa por completa inscripcion pa aña escolar nobo di 2025-2026, mester cumpli cu e rekisito di SKOA cu ta rekeri e contribucion di "schoolgeld y airco geld" di 2024-2025 ta ful paga. Mayornan cu ta desea un areglo di pago por haci peticion pa esaki.

SKOA tey pa guia tur mayor durante e proceso di inscripcion. Pa mas informacion bishita nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.


**COLEGIO ARUBANO**  
**OPEN DAG**

WOENSDAG  
2 APRIL 2025  
13:30 - 17:00 UUR













Ouders en (nieuwe) leerlingen welkom!  
Kom een kijkje nemen op onze school!


[f @colegioarubano](https://www.facebook.com/colegioarubano) [@colegio\\_arubano](https://www.instagram.com/colegio_arubano) [www.colegioarubano.aw](http://www.colegioarubano.aw)

















Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Anochi - March 28, 2025

		
Sorteo # 8507	Sorteo #	Joker Letter
8589	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
9962	0 x Match 4+	230.000,-
6926	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
X2		
		
Sorteo # 7551		
7377		03-05-08-11-20
	Sorteo # 6782	Proximo Jackpot
X2	0 x Jackpot	52.000,-
	8 x Match 4	
Sorteo # 2256	188 x Afl. 8,00	
4428		
		
Sorteo # 6310	Sorteo #	Mega Ball
0933	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Acuario	0 x match 4	320.000,-
	0 x Afl. 500,00	
Sorteo # 1240	0 x Afl. 50,00	
061	0 x Afl. 15,00	Afl. 460.000,-
		
X5	Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Merdia - March 28, 2025

		
Sorteo # 4577	Sorteo #	Joker Letter
8092	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0524	0 x Match 4+	230.000,-
9942	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
X2		
		
Sorteo # 4577		
7918		03-05-08-11-20
	Sorteo # 6782	Proximo Jackpot
X2	0 x Jackpot	52.000,-
	8 x Match 4	
Sorteo # 2633	188 x Afl. 8,00	
6233		
		
Sorteo # 4577	Sorteo #	Mega Ball
2130	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Acuario	0 x match 4	320.000,-
	0 x Afl. 500,00	
Sorteo # 1451	0 x Afl. 50,00	
253	0 x Afl. 15,00	Afl. 460.000,-
		
X2	Sorteo #	

# Taekwondo Team Aruba a gana 3 Oro, 1 Plata y 1 Brons den AAU



Diadomingo dia 23 di Maart a tuma luga e Florida Gold Coast AAU Taekwondo District Qualifier. Taekwondo Team Aruba a participa cu 5 atleta bou guia di nan coach Master Yoshmar Wever.

Despues di a participa den e Florida Cup Diasabra unda cu a logra gana 2 Oro, 2 Plata y 1 Brons a sigui prepara pa Diadomingo. Diadomingo Taekwondo Team Aruba a participa den AAU "Amateur Athletic Union" District Qualifier unda cu solamente miembronan di AAU por participa y nan a haci uso di e sistema electronico di KPNP.

Master Yoshmar Wever a papia cu su team tocante di e evento di Diasabra pa corigi y preparanan pa Diadomingo y a logra 3 Oro, 1 Plata y 1 Brons.

Master Yoshmar Wever ta hopi contento cu e



resultado unda cu X.K., J.N. y D.M. a gana Oro. Z.K. a gana Plata y R.E. a gana Brons.

Master Yoshmar Wever ta

gradici Pueblo di Aruba pa tur apoyo duna na Taekwondo Team Aruba. Aruba a wordo bon representa cu 5 atleta y a logra 5 medaya.



# IMPACTO DI ANUNCIONAN DI INVOERRECHTEN DI DONALD TRUMP PA MERCA Y ARUBA

Donald Trump, presidente di Merca, a bolbe pone atencion riba su strategia di invoerrecchten (arancel) como un manera pa proteha industria Mericano y reduci e deficit comercial di su pais.

Na maart 2025, su anuncionan di impone invoerrecchten halto – manera 25% riba producto for di Mexico y Canada, y 10% of mas riba China – a keda un topico di discusion grandi. Pero kico e impacto di esaki por ta, no solamente pa Merca mes, sino tambe pa un isla chikito manera Aruba cu ta depende di comercio internacional? Aki nos ta analiza e efectonan posibel.

## Impacto pa Merca

Pa Merca, e invoerrecchten ta un arma di dos banda.

Pa un banda, Trump ta argumenta cu esaki lo yuda industria local, manera esun di auto y metal, door di haci e productonan importa mas caro, incentivando consumo di producto "Made in USA". Sin embargo, e expertonan di economia ta adverti cu e strategia aki por hiba na inflacion. Si un compania Mericano cu ta importa material for di Mexico, Canada, of China tin cu paga mas, nan lo pasa e costo adicional n'e consumidor. Por ehempel, un producto manera un wasmachin of un blusa por subi di prijs significativamente, manera a pasa durante su prome termino cu e "washingmachine effect" di 2018.

Ademas, Merca su economia ta hopi conecta cu su

bisiñanan. Mas cu 40% di su importacion ta bin for di Mexico, Canada, y China y un interrupcion den e cadena di suministro por afecta sector manera di auto y manufactura (Fabricacion). Si e paisnan afecta contesta cu invoerrecchten di represalia – manera Canada y Mexico a indica – e productonan Mericano por bira mas caro pa exporta, reduciendo competitividad. E mercado financiero ya a muestra señal di preocupacion, cu e accionnan cu a cay y e peso di dollar cu ta fluctua despues di e anuncionan.

E consumidor Mericano tambe por sinti e peso. Un estudio di Universidad di Yale a pronostica cu e invoerrecchten por costa e famianan Mericano un promedio di \$2,000 pa aña, mientras cu e prijs di producto esencial manera gasolin y alimento por subi si importacion di petroleo for di Canada of Mexico wordo afecta. Den un economia cu ya ta muestra señal fragil, esaki por hiba na menos gasto di consumido y, posiblemente, un resecion.

## Impacto pa Aruba

Pa Aruba, un isla cu un economia chikito y habri, e impacto di e invoerrecchten di Trump ta mas indirecto pero no menos importante. Aruba ta depende di turismo (mayormente for di Merca) y importacion pa su suministro di producto – for di Merca, Europa, y otro region. Si e economia Mericano sufre inflacion of un recesion, e turistanan Mericano – cu ta forma e mayoria di bishitante di Aruba – por tin menos placa disponibel pa biaha. Esaki lo reduci entrada di dollar p'e sector turistico, cu ta e motor principal di Aruba su economia.

Di otro banda, si prijs di producto na Merca subi,

Aruba por sinti esaki den e costo di importacion. Hopi di e loke cu Aruba ta importa – manera alimento, material di construccion, y producto di consumo – ta pasa via Merca of ta wordo influencia pa su mercado. Un aumento di prijs na Merca por hiba na un ripple effect, haciendo bida na Aruba mas caro p'e habitantenan y e negoshinan local. Ademas, si e invoerrecchten wordo afecta, e comercio cu China, e disponibilidad y prijs di producto barata cu Aruba ta importa indirectamente via Merca por cambia.

## Un futuro insigur

E anuncionan di invoerrecchten di Trump ta crea un panorama di insiguridad. Pa Merca, e riesgo ta inflacion, un posibel

resecion y un guera comercial cu su aliadonan mas cerca. Pa Aruba, e consecuencianan ta mas sutil pero real: menos turismo, prijs mas halto, y un economia local mas vulnerabel. Mientrastanto, e paisnan afecta ta preparando nan contesta, y e mundo ta warda pa mira si Trump lo sigui cu su promesanan of si esaki ta un tactica pa negocia concesion.

Na final, tanto Merca como Aruba lo tin cu adapta n'e cambionan cu por bin. Pa Merca, e pregunta ta si e ganashi di industria local lo ta bale la pena e costo pa consumo; pa Aruba, e reto ta pa proteha su economia chikito den un mundo unda e decisionnan di un potencia grandi tin un impacto desproporcional.

# Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso

Pago online,  
facil y lihe

**S.O.**  
Di Pueblo

Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447

## Gradicimento/Invitacion

Den number di su juinan, rumanan y demas famia kier a duna un palabra di gradicimento na tur esnan cu di un of otro forma a muestra nan atencion y duna sosten y ayudo durante enfermedad di e defunto y na tur esnan cu a companja nos na e acto di entierro di nos ser stima:



**Sra. Viuda Margriet Jansen Lacle**

Boso muestra di atencion y sosten ta di hopi aprecia y un gran consuelo pa nos.

Tambe nos ker a duna un danki special na:  
Hospice Atardi pa e cuido ricibi cu hopi amor y carinjo.

Aurora Funeral Home pa e trato y servicio duna na nos defunto stima.

Grupo Kawara pa nan bunita poesia y canto

Alaves nos kier invita pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera, diana 25, 27, 29 di maart pa 7or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.



# DELEGASHON DI BONAIRE TA PARTISIPÁ NA KONFERENSIA INTERNASHONAL HISTÓRIKO NA BAKU

Bonaire, 28 di maart 2025 – Un delegashon distingui di Bonaire lo asisti na un konferensia internashonal organisa pa Baku Initiative Group ku lo tuma lugá na Baku dia 29 di maart 2025. Representando Pueblo Progresivo Uni i Bonaire Human Rights Organization kualnan ta na e momentu aki na Karibe Oriental riba Mishonan Internashonal pa ku e Kaso di Boneiru, e delegashon ku ta na Baku tin e meta di enfoka riba e lucha di e pueblo di Bonaire kontra violashon kontinuo di derechon humano i inhustia, i reprimiendo nan identidat nashonal i kultural. E delegashon ta inklui Sr Robert Strickx, sekretario di Pueblo Progresivo Uni, ku ta representá James Finies, lider di Pueblo Progresivo Uni. Tambe ta partisipa Sra Jocelyn de Haak, ku ta representá Davika Bissessar Shaw, Presidente di Bonaire Human Rights i Muhernan Fuerte, ala femenino di Pueblo Progresivo Uni. Nan partisipashon ta subraya e posishon firme di James Finies kontra inhustisia i e konsekuensianan desastroso di 10-10-10 riba e pueblo nativo di e isla, su gobernashon i identidat kultural. Kaso di Bonaire ta un ehempel kla kon diktadura politiko di Den Haag ta kontinua di mina I perhudika e autonomia di islanan paisnan chikí. A pesar ku 66% di pueblo di Bonaire a rechaza den referendum e ankramentu konstitushonal Hulandes di 2010, Hulanda a impone su gobernashon sin konsentimentu di e pueblo Boneriano i subordiná bao di e gobierno i



parlamento di Den Haag. E delegashon lo husa e plataforma internashonal aki pa eksponé e violashonan aki, I lucha pa derechon humano i di autodeterminashon, i buska apoyo di komunidad internashonal. Ademas, Pueblo Progresivo Uni ta buska aktivamente hende di tur gremio – boneriano, antiano, hulandes, latino, ingles i otro nashonalidatnan ku ta biba riba Bonaire—ku ta kompartí un vishon pa un miho futuro. E partido ta hasi yamada na individualnan ku kier un kambio real,

esnan ku ta kere den krea opurtunidatnan pa nan yunan i futuro generashonan ku ta bini, i ku ta kompromete pa konstrui un Bonaire mas hustu i prospero. Uní di kualke di e tres maneranan pa hasi un diferensia: Bonaire Human Rights Organization – derecho humano Movementu Pa Kambio - fundashon di sosiedat sivil Pueblo Progresivo Uni - e prome partido polítiko di Bonaire ku ta di pueblo pa pueblo Ala Femenino - Ala Hubenil - Liderazgo

# SUDOKU

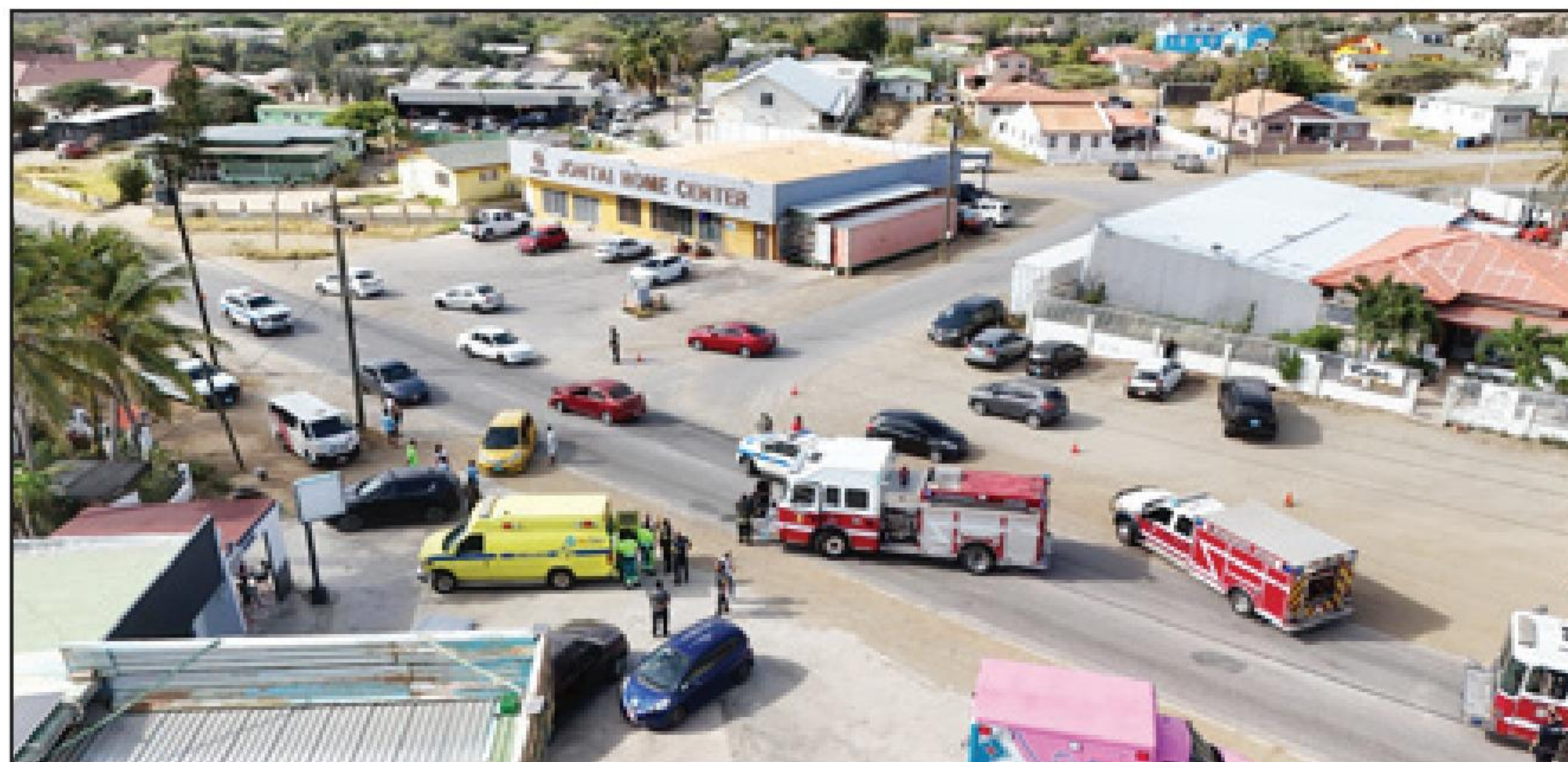
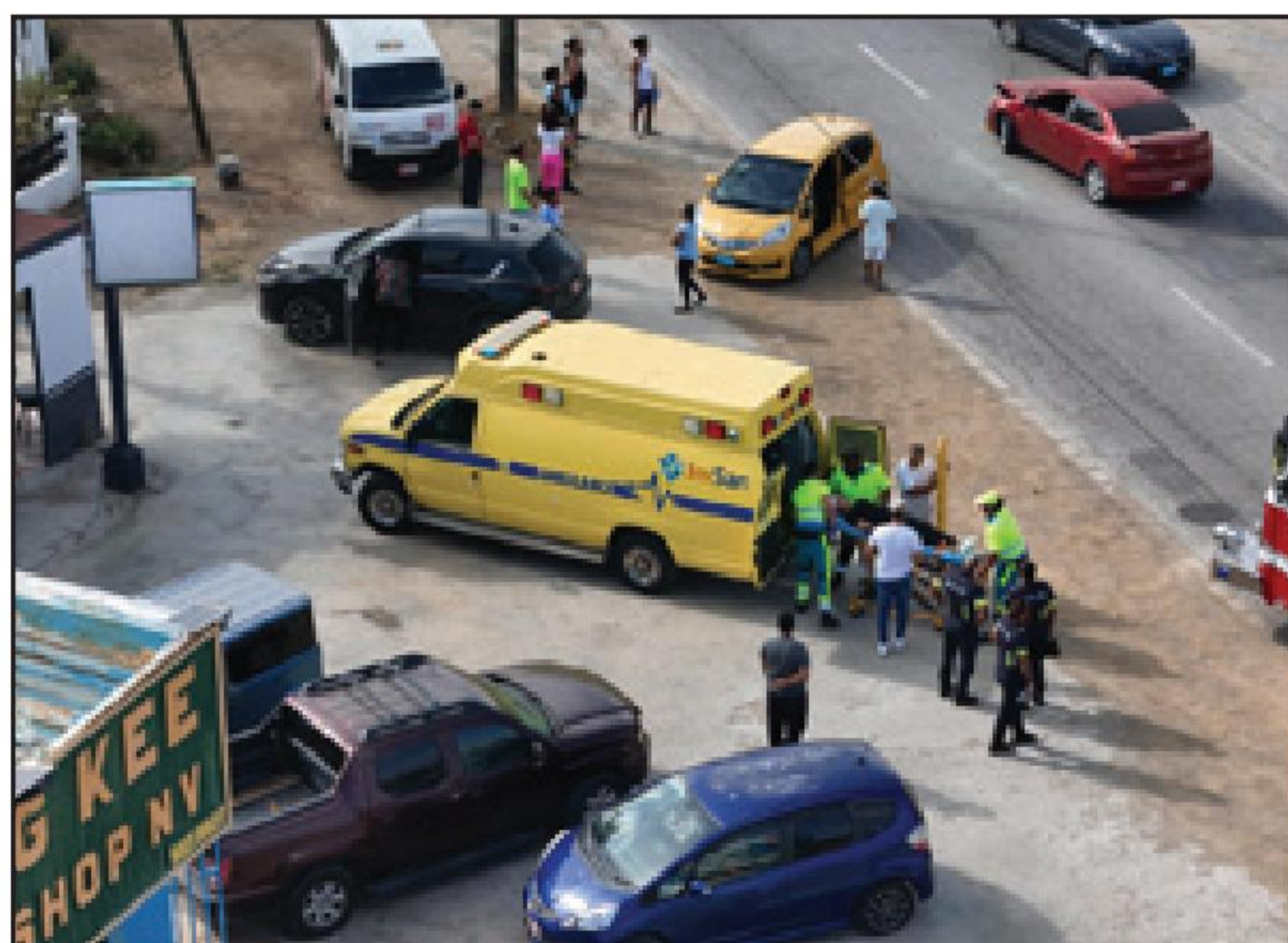
5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

	8							
				2	1	8	7	
2			3				5	9
		4			9		2	
	7		2	1	8	4		6
9					3	7		
6	9		4					
	4	8	1		7			



# Accidente na Piedra Plat cu 2 hende herida un di nan a keda pega den auto



Diahuebs mainta temprana a drenta informe di un accidente na Boroncana, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Kia Picanto a perde control drenta mondi y bay dal riba un "Hidrant" di awa. Despues ora takelwagen a yega a yama pidi un ambulans door di cu e chauffeur por poco a bay flauw. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.



*Royal Pray*  
**Aurora**  
*Funeral Home & Crematory*

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa local e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



*Juan Dominico Werleman*

Mihor conoci como: "Juan Chikito, Skip, Pachi Juan"  
\*11-06-1943 - \*19-03-2025

Oportunidad pa condolencia:  
diabierna 28 di maart 2025 di 7:00 pa 10:00 pm na cas; Siribana # 6

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra  
29 di maart 2025 di 1:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home,  
despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## CRECE, CANA Y BIBA DEN HUMILDAD

E recompensa di humildad, y e temor di Senyor, ta rikesa honor y bida.( Proverbionan 22:4). Humildad ta habri tur porta den bida di hende, mientras cu orguyo, arrogancia, cabesura, terkedad,ta pone hende perde bon oportunidad den bida.

Un bon manera di papia, un actitud decente, semper lo tin stoel pa sinta, mientras cu mal manera, falta di respet, boca sushi, griteria, indecente , hende lo evita di trata cu un persona asina.

Esakinan ta cosnan cu nos tin hinca den cabes di nos yuinan for di chiki, pasobra educacion ta cuminsa na cas, y si bo no ricibi bon educacion na cas, riba caya lo bo no tin, si na cas bo no tin horea, con bo ta haci alcanse riba caya.

Si na chikito bo no come bon den educacion, na grandi bo ta perde balansa di bida, y ta esey ta locual ta pasando, si bo no por coregi un mucha ora e tin seis anja, con bo ta haci

controle ora e tin diesseis anja.

Dios den su palabra ta manda hopi aviso pa nos ta humilde y permanece humilde:

Pasobra ken cu halsa su mes, lo wordo humiya, y esun cu humiya su mes lo wordo halsa.(Lucas 14:11).

E ta guia e humildenan den huicio,y E ta sinja e humildenan Su caminda. (Salmo 25:9).

Haci mi goso completo door di keda,di acuerdo cu otro,manteniendo e mesun amor,uni de spirito,teniendo un solo proposito,No haci nada cu actitud di egoismo,of orguyo, ma cu humildad,laga cada un di boso,considera e otro mas importante cu su mes. No busca boso interes personal so, ma busca interes tambe di otronan,( Philipensenan 2 :2-3-4).

Ma E ta duna gracia mas grandi ainda. Pesey escritura ta bisa: Dios ta resisti e orguyosonan ma ta duna gracia na e

humildenan.( Santiago 4:6).

Humiya boso mes anto den e presencia di Senyor, y E lo halsa boso.( Santiago 4:10).

Pasobra Senyor ta hiba gusto den Su pueblo, E ta dorna e afligianan cu salvacion.(Salmo 149:4).

Asina manera esnan cu a wordo scohi di Dios, santo y stima,bisti un curason di compasion,carinjo, humildad,mansedumbre y pasenshi .( Colosensenan

3:12).

Tur hende por nota bon cla cu Humildad ta bini di Dios, y cu orguyo ta bini di diabel, y si Dios ta rechasa algo con nos cu ta su yuinan por acepte y biba cune, esey ta danja nos relacion cu Dios, pasobra si nos bida ta di Dios, nos tin cu tene cuenta cu humildad mester bini nan prome lugar.

Un curason humilde y un mente sano ta evita tur clase di discucion, pasobra un curason humilde ta comunica cu Dios, y no ta busca su propio interes, pero semper ta wak bienestar di otronan.

Un curason humilde semper ta pidi despena, semper kier ta mas cerca esnan cu ta den necesidad, pa por ta un ayudo, y percura pa nan bienestar. Humiya boso mes anto, bao di e man poderoso di Dios,

pa e por halsa boso na e tempo apropia,tirando tur boso preocupacion riba dj'E pasobra E ta percura pa boso.( 1 Pedro 5:6).

Hende humilde ta confia Dios, pero esnan orguyoso, semper lo murmura, pasobra nan ta lubida hopi lihe locual Dios a haci pa nan.

Finalmente rumannan, boso sea di un acuerdo cu otro,teniendo compasion,cu otro, stimando manera ruman, y sea misericordioso y humilde den spirito, no pagando malo cu malo, of insulto cu insulto, ma mas bien dunando un bendicion, pasobra boso a wordo yama pa e proposito aki,pa boso hereda un bendicion.

Humildad ta trece bendicion, humildad ta trece pas,humildad semper ta bini di Dios.

## Oracion di dia

### Un dia fructifero y cu e luz di Cristo por briya den cada un di nos

" ... Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa". Lucas 18,14

Awe nos ta lesa e importancia di humildad y reconece nos faltanan. Nos por ta manera e fariseo husgando otro y halsando su mes of manera e cobrado di belasting ta reconece su falta y su necesidad di compasion. Cu humildad nos ta sirbi otro sin busca recompensa; scucha mas y papia menos, na balora e otronan pa loke nan ta y no pa loke nan tin of ta aparenta di ta. Reflexionando continuamente ta yuda evita na cay den orguyo y na mantene nos mirada fiho den e mision cu Señor a confia nos. Biba cu berdadero humildad ta nifica rechasa e mascaradanan cu hopi biaha nos ta pone pa impresiona of pa competi cu otro. No biba un bida superficial of di falsedad, sea un luz pa mundo unda e luz di Cristo ta briya den bo. Loke ta importa no ta con otronan ta mira nos, sino con Dios ta mira nos. Ser bo mes y cu humildad ta acerca nos na e berdadero esencia di nos fe y esey ta haci nos un instrumento den e man di Dios.

Oracion : Señor Hesus, haci mi curason pareu na bo curason. Manso y humilde y obedecido na bo Santa boluntad.

Amen.

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**

**SOLO Di Pueblo**